

1935-05-06

SENDER

Elise Schouw

RECIPIENT

Peter Skovgaard

FACTS

Document type:

Letter

General comment:

Følgrebrev til gamle breve fra Joakim Skovgaard, mappe 33 nr. 13, 14, 15, 16, 17.

Sender's location:

Næstved

Mentioned people:

Elise Schouw

Soffi Schouw

Joakim Skovgaard

Peter Skovgaard

Archive:

Mappe 33 nr. 12

TRANSCRIPTION

Mappe 33

Brev nr. 12

[?Noteret] d. 6-5-35

Kære Peter!

Efter grundigt Gennemsyn af gamle Breve har jeg fundet medfølgende frem fra Din Fader, hvilke jeg herved sender Dig til fri Afbenyttelse! Skulle de vise sig ikke at være Museumsværdige, antager jeg dog de vil have megen Interesse for Dig og beder Dig i saa Fald beholde dem selv.

Undskyld at jeg har været saa længe om at finde dem frem, men gammel som jeg er, snart 88, er jeg bleven noget sendrægtig i Vendingen og har tilmed i den senere Tid

-2-

havt det mindre godt hvorved jeg er bleven forsinket, men der er jo et gammelt Ord som siger: "better late than never!"

Paa "Østrø" har Du vel været som Dreng med Dine Forældre, det var et skønt Sted, elsket baade af os og vore Gæster! Nu kommer jo snart den fagre Tid vi ventede saa længe, jeg har ingen rigtig Tro til en god Sommer iaar, Vejret er saa lunefuldt! Jeg haaber Du og Din Hustru have det godt!

Mange venlige Hilsner sendes Eder Begge fra Soffi og Din alderstegne Tante Ida Schouw f.v. Schindel

9.

Dalby 16

Nordt 16 - 5 - 35

Kære Peter!

Efter grundigt Gennemsyn
af gamle Breve har jeg
fundet medfølgende Brev fra
Din Fader hvilke jeg hermed
sender Dig til fri Afbenyttelse!
Skulde de ikke sig se at
være Museums-objekter, antager
jeg dog de vil have megen
Interesse for Dig og beder Dig
i saa Fald beholde dem selv.
Udskyld at jeg har været
saa længe om at finde dem
fram, men gammel, som jeg
er, snart 88, er jeg bleven meget
sindsvagt i Vemodigheden og
har tilmed i den senere Tid

hvert det mindre godt blev,
og jeg er endnu færdig,
men der er jo et gammelt Ord,
som siger, "Latter biter ikke mere!"
"Paa Guds Tid" har Du vel smaget som
Drenge med Dine Forældre, det
var et skönt Sted, og det kunde
af og til være Gæster! Nu kommer
der jo snart den fagre Tid
vi ventede saa længe, jeg har
ingen rigtig Tid til en god Sam-
menkomst, Tjæret er saa lunefuld!
Jeg tænker Du og Din Hustru
kender det godt!

Mange venlige Hilsener sendes
Eder Børn fra Luffe
og Din elskede
Tante, Ida Schindler
f. Schindler